



auna

Duke

Retro-Boombox mit Tape, USB, SD, BT und FM-Radio



Sehr geehrter Kunde,

zunächst möchten wir Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes gratulieren.

Bitte lesen Sie die folgenden Anschluss- und Anwendungshinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese um möglichen technischen Schäden vorzubeugen.

Sicherheitshinweise

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher stets gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Sie erhalten bei Kauf dieses Produktes zwei Jahre Gewährleistung auf Defekt bei sachgemäßem Gebrauch.
- Bitte verwenden Sie das Produkt nur in seiner bestimmungsgemäßen Art und Weise. Eine anderweitige Verwendung führt eventuell zu Beschädigungen am Produkt oder in der Umgebung des Produktes.
- Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig und führen Sie Reparaturen nie selber aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder den Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.
- Lassen Sie keine Gegenstände aus Metall in dieses Gerät fallen.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf dieses Gerät.
- Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch.

Kleine Objekte/Verpackungsteile (Plastikbeutel, Karton, etc.):

Bewahren Sie kleine Objekte (z.B. Schrauben und anderes Montagematerial, Speicherkarten) und Verpackungsteile außerhalb der Reichweite von Kindern auf, damit sie nicht von diesen verschluckt werden können. Lassen Sie kleine Kinder nicht mit Folie spielen. Es besteht Erstickungsgefahr!

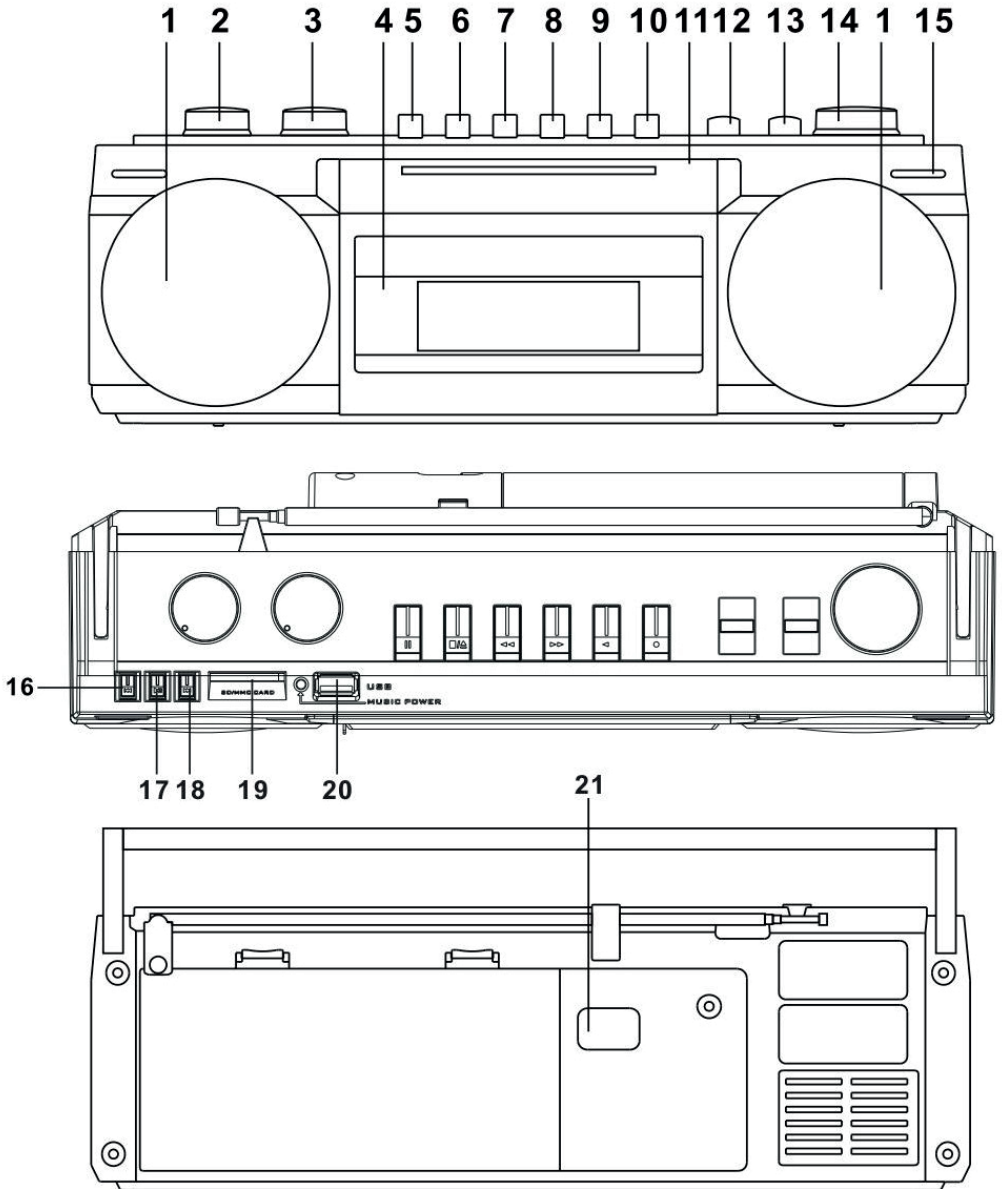
Transport des Gerätes:

Bitte bewahren Sie die Originalverpackung auf. Um ausreichenden Schutz beim Transport des Gerätes zu erreichen, verpacken Sie das Gerät in der Originalverpackung.

Reinigung der äußeren Oberfläche:

Verwenden Sie keine flüchtigen Flüssigkeiten, wie Insektensprays. Durch zu starken Druck beim Abwischen können die Oberflächen beschädigt werden. Gummi- oder Plastikteile sollten nicht über einen längeren Zeitraum mit dem Gerät in Kontakt sein. Nutzen Sie ein trockenes Tuch.

Übersicht und Funktionen



1	Lautsprecher	
2	VOLUME	Einstellen der Lautstärke
3	BASS	Einstellen des Bass-Anteils
4	Kassetten-Deck	
5	PAUSE	Pause
6	STOP/EJECT	Kassette stoppen/auswerfen
7	FFW	Schneller Vorlauf
8	REV	Schneller Rücklauf
9	PLAY	Abspielen
11	Frequenzanzeige	
12	FUNCTION	Auswahl der gewünschten Funktion (Tape, Radio, BT, USB, SD)
13	BAND	Radio: FM- oder MW-Band wählen
14	TUNING	Empfangsfrequenz einstellen
15	Mikrofon	
16	PREV	Voriger Track
17	PAUSE/PLAY	Pause/Abspielen
18	NEXT	Nächster Track
19	SD-Slot	
20	USB-Port	
21	Netzanschluss	

Nutzungshinweise

- **USB/SD / BT:** Schalten Sie mit FUNCTION zur BT/MUSIC-Funktion.
 - **BT:** Halten Sie PLAY/PAUSE (17) lang gedrückt, um BT zu aktivieren. Aktivieren Sie BT auch auf Ihrem Smartphone/Tablet und verbinden Sie mit DUKE. Sie können nun Medieninhalte vom Smartphone/Tablet über den Duke abspielen
 - **USB/BT:** Stecken Sie USB- oder SD-Datenträger in den jeweiligen Slot (19 / 20). Das Abspielen erfolgt jeweils automatisch. Nutzen Sie die Tasten PREV, PLAY/PAUSE und NEXT (16/17/18) zur Steuerung der Musikwiedergabe.

- **Radio:** Schalten Sie mit FUNCTION auf RADIO und stellen Sie mit TUNING die gewünschte Frequenz ein. Wählen Sie mit dem BAND-Schalter das gewünschte Senderband ein. Klappen Sie die Antenne vollständig aus, um bestmöglichen Empfang zu ermöglichen.
- **Kassette:** Drücken Sie STOP/EJ zum Öffnen des Kassettenschlittens. Legen Sie eine Kassette ein und klappen Sie das Kassettenschlitten wieder zu. Steuern Sie die Wiedergabe mit den Tasten PAUSE, STOP/EJ, F.FWD, REW und PLAY.
- **Batteriebetrieb:** Trennen Sie das Gerät unbedingt vom Netzstrom, wenn Sie es mit Batterien nutzen möchten! Legen Sie vier Batterien vom Typ UM1 (1,5 V) in das Batteriefach auf der Rückseite ein. Beachten Sie dabei die im Batteriefach angegebene Einlegerichtung/Polarität.
- **Kopfhörer-Anschluss:** Schließen Sie Kopfhörer (3,5 mm Klinke) am Kopfhöreranschluss an der rechten Seite des Geräts an. Die internen Lautsprecher werden dadurch automatisch abgeschaltet.

Hinweise zur Entsorgung



Befindet sich die diese Abbildung (durchgestrichene Mülltonne auf Rädern) auf dem Produkt, gilt die Europäische Richtlinie 2012/19/EU. Diese Produkte dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Informieren Sie sich über die örtlichen Regelungen zur getrennten Sammlung elektrischer und elektronischer Gerätschaften. Richten Sie sich nach den örtlichen Regelungen und entsorgen Sie Altgeräte nicht über den Hausmüll. Durch die regelkonforme Entsorgung der Altgeräte werden Umwelt und die Gesundheit ihrer Mitmenschen vor möglichen negativen Konsequenzen geschützt. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

Dear Customer,

Congratulations on purchasing this product. Please read and follow these instructions, in order to avoid damaging the item. We do not cover any damages that may arise from improper use of the item or the disregard of the safety instructions.

Important Safety Advice

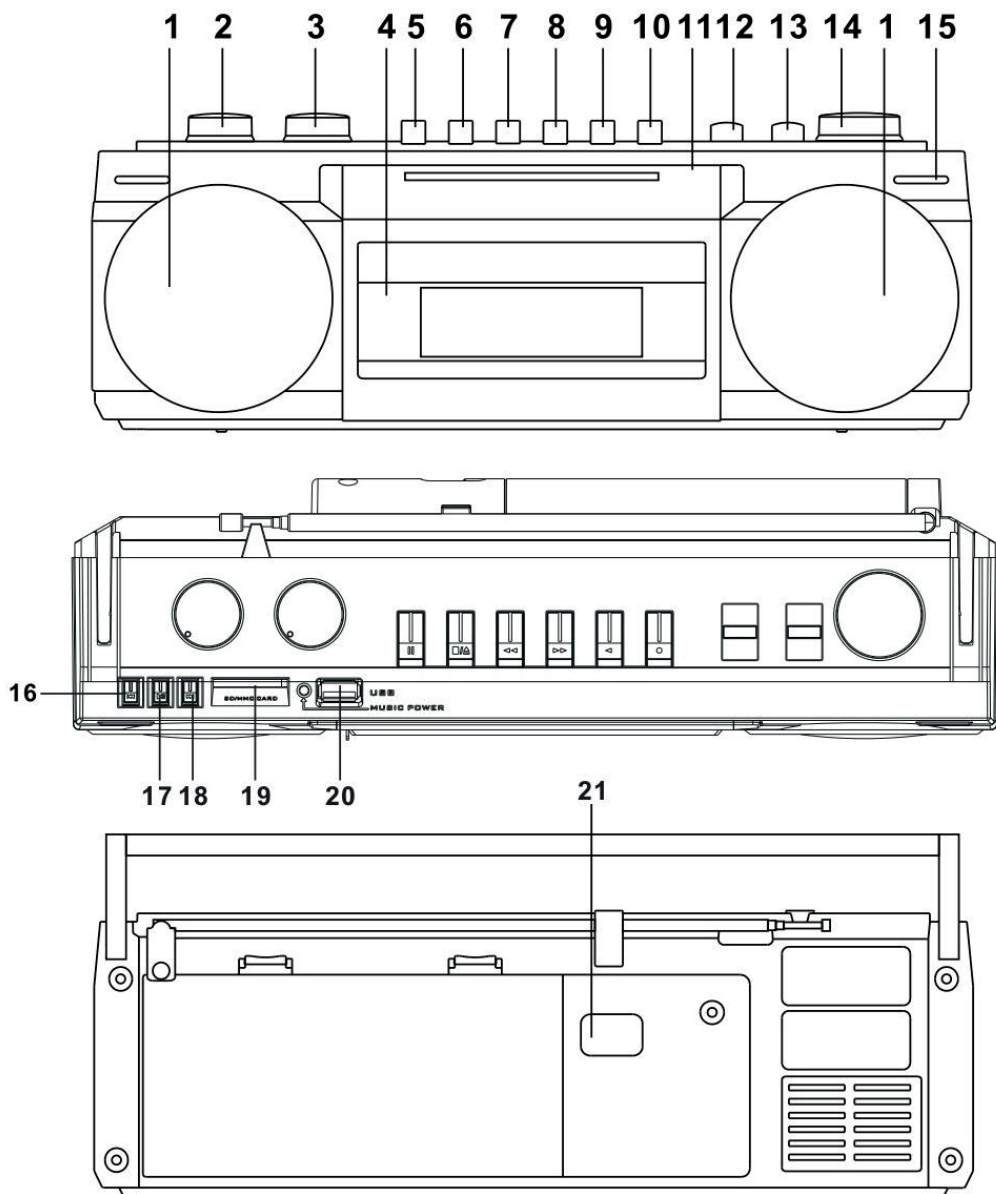
- Read all instructions before using.
- To protect against a fire, electric shock or personal injury, do not immerse cord, electric plugs or device in water or other liquids.
- Do not expose the appliance to extreme temperatures. The appliance shall be used in moderate climates.
- The use of attachments that are not recommended by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock or personal injury.
- Do not open the unit by removing any cover parts. Do not attempt to repair the unit. Any repairs or servicing should be done by qualified personnel only.
- **Only qualified persons may perform technical work on the product. The product may not be opened or changed.** The components cannot be serviced by the user. The manufacturer is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modifications.
- The appliance is not a toy. Do not let children play with it. Never let children insert foreign objects into the appliance.
- Never clean the surface of the device with solvents, paint thinners, cleansers or other chemical products. Instead, use a soft, dry cloth or soft brush.
- Save these instructions.

Small objects: Keep small objects (i.e. screws, mounting material, memory cards etc.) and packaging out of the range of children. Do not let Children play with foil. Choking hazard!

Transporting the device: Please keep the original packaging. To gain sufficient protection of the device while shipment or transportation, make sure to put it back in its original packaging.

Cleaning the surface: Do not use any volatile liquids, detergents or the like. Use a clean dry cloth.

Overview / Functions



1	Speakers	
2	VOLUME	Adjust output volume
3	BASS	Adjust bass
4	Tape deck	
5	PAUSE	
6	STOP/EJECT	Stop cassette playback / eject cassette
7	FFW	Fast forward
8	REW	Fast rewind
9	PLAY	
11	Band dial	
12	FUNCTION	Select desired function (tape, radio, BT/USB/SD)
13	BAND	Select radio band
14	TUNING	Adjust frequency
15	Internal microphone	
16	PREV	Previous track
17	PAUSE/PLAY	
18	NEXT	Skip track
19	SD slot	
20	USB port	
21	AC IN	

Operation

- **USB/SD / BT:** Use the FUNCTION switch to select the BT/MUSIC function.
 - **BT:** Press and hold PLAY/PAUSE (17) to activate BT pairing. Activate BT on your smartphone/tablet as well and pair with the DUKE. You can now stream audio from your smartphone/tablet over the DUKE's speakers.
 - **USB/BT:** Insert USB or SD drives into the respective slots (19/20). The playback starts automatically. Use the buttons PREV, PLAY/PAUSE and NEXT (16/17/18) to operate the music playback.

- **Radio:** Slide the FUNCTION switch to the RADIO position and rotate the TUNING knob to tune in the desired frequency. Use the BAND switch to select the desired radio band. Unfold the antenna completely to ensure best possible reception.
- **Tape:** Press STOP/EJ. to open the tape compartment. Insert a cassette (bottom-up) and push to close the cassette door. Use the buttons PAUSE, STOP/EJ., F.FWD, REW and PLAY to operate the cassette playback.
- **Battery operation: Disconnect from mains, before operating this device by battery power!** Insert 4 type UM-1 batteries into the battery compartment on the rear, obtaining the correct polarity as indicated inside the battery compartment.
- **Headphones:** Connect headphones with a 3.5 mm audio plug to the headphone jack. The internal speakers will be muted automatically.

Environmental Concerns



According to the European waste regulation 2012/19/EU this symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council or your household waste disposal service.

Chère cliente, cher client,

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouvel appareil. Veuillez lire attentivement et respecter les consignes suivantes de branchements et d'utilisation pour éviter d'éventuels dommages techniques.

Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi sert à vous familiariser aux fonctions de ce produit. Conservez-le bien afin de pouvoir vous y référer à tout moment.
- L'achat de ce produit donne droit à une garantie de deux ans en cas de défectuosité de l'appareil sous réserve d'une utilisation appropriée de celui-ci.
- Veiller à utiliser le produit conformément à l'usage pour lequel il a été conçu. Une mauvaise utilisation est susceptible d'endommager le produit ou son environnement.
- Ne jamais ouvrir le produit de son propre chef et ne jamais le réparer soi-même !
- Manipuler le produit avec précaution. Les chocs, les coups ou les chutes - même de faible hauteur - peuvent endommager l'appareil.
- Ne pas exposer le produit à l'humidité ou à une chaleur extrême.
- Ne pas introduire d'objets métalliques dans cet appareil.
- Ne pas poser d'objets lourds sur l'appareil.
- Nettoyer l'appareil uniquement avec un chiffon sec.

Petits objets / éléments d'emballage (sac plastique, carton, etc.)

Tenir les petits objets (par exemple les vis et le matériel d'assemblage, les cartes mémoire) et le matériel d'emballage hors de la portée des enfants pour éviter qu'ils ne les avalent. Empêcher les enfants de jouer avec les films de protection. Il existe un risque d'étouffement !

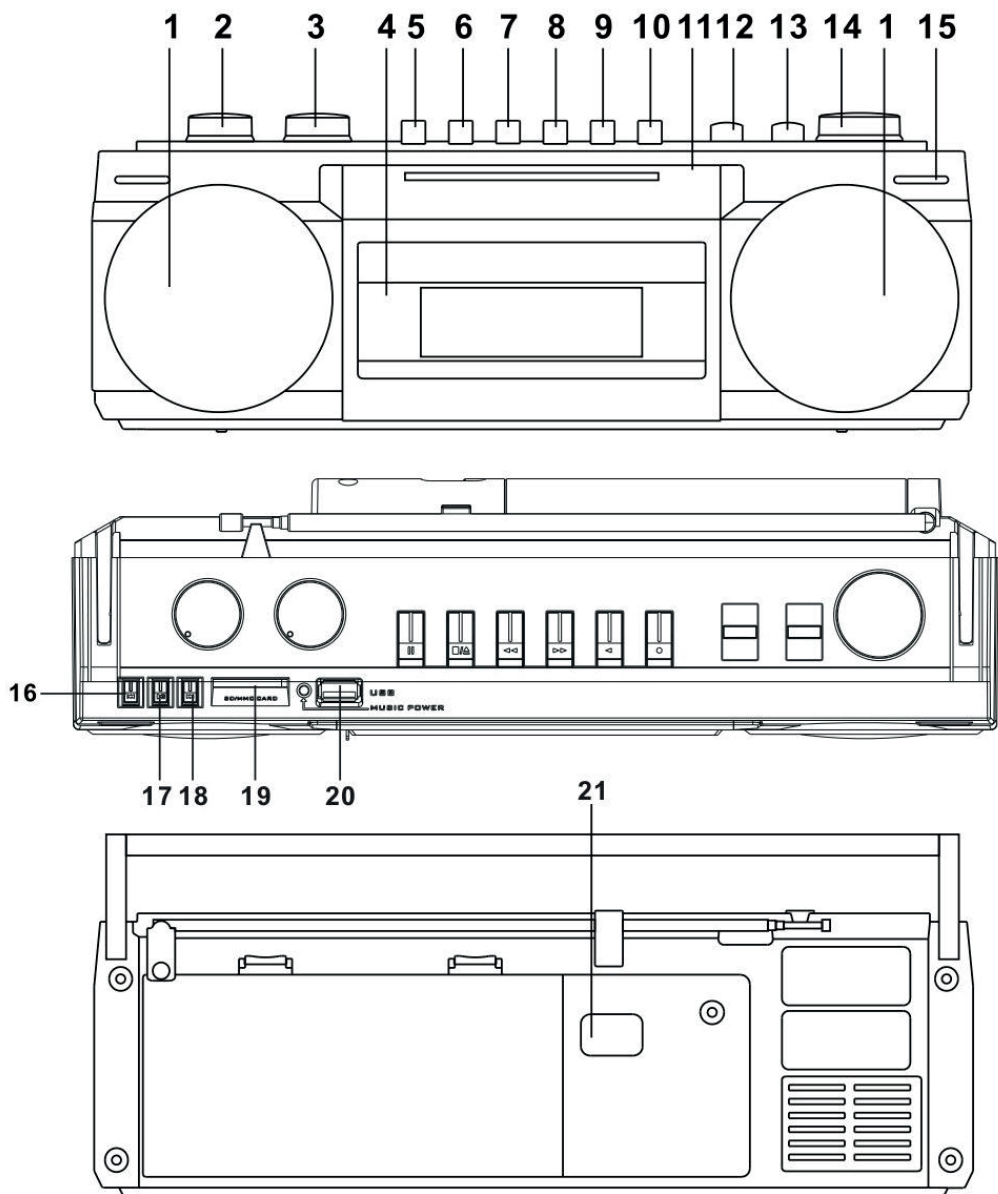
Transport de l'appareil

Conserver l'emballage d'origine. Pour garantir une protection suffisante de l'appareil pendant son transport, emballer l'appareil dans son emballage d'origine.

Nettoyage en surface de l'appareil

Ne pas utiliser de liquides volatiles comme ceux contenus dans les bombes insecticides. Une pression trop importante exercée sur la surface de l'appareil pendant le nettoyage peut l'endommager. Éviter le contact prolongé du caoutchouc ou du plastique avec l'appareil. Utiliser un chiffon sec.

Aperçu et fonctions



1	Haut-parleur	
2	VOLUME	Réglage du volume
3	BASS	Réglage des basses
4	Compartiment à cassette	
5	PAUSE	Pause
6	STOP/EJECT	Stopper/éjecter la cassette
7	FFW	Avance rapide
8	REV	Retour rapide
9	PLAY	Lecture
11	Affichage de la fréquence	Pause
12	FUNCTION	
13	BAND	Sélectionner la fonction souhaitée (cassette, radio, BT, USB, SD)
14	TUNING	Réglage de la fréquence de réception
15	Microphone	
16	PREV	Titre précédent
17	PAUSE/PLAY	Lecture/pause
18	NEXT	Titre suivant
19	Fente SD	
20	Port USB	
21	Prise secteur	

Conseils d'utilisation

- **USB/SD / BT** : mettre le bouton FUNCTION sur la fonction BT/MUSIC.
 - **BT** : rester appuyer longuement sur PLAY/PAUSE (17) pour activer BT. Activer également BT sur le smartphone / la tablette et connecter à DUKE. Il est à présent possible de lire le contenu multi-média depuis le smartphone/la tablette via le Duke.
 - **USB/BT** : brancher un périphérique de stockage USB ou SD sur la prise appropriée (19/20). La lecture démarre automatiquement. Utiliser les touches PREV, PLAY/PAUSE et NEXT (16/17/18) pour commander la lecture de la musique.

- Radio : mettre le bouton FUNCTION sur RADIO et régler la fréquence souhaitée avec TUNING. Sélectionner la bande de fréquence souhaitée avec le bouton BAND. Déplier entièrement l'antenne pour permettre une réception optimale.
- Cassette : appuyer sur STOP/EJ pour ouvrir le compartiment à cassette. Introduire une cassette et refermer le compartiment à cassette. Commander la lecture avec les touches PAUSE, STOP/EJ, F.FWD, REW et PLAY.

Mettre le bouton FUNCTION sur TAPE puis appuyer sur REC pour enregistrer via le microphone interne.

- Fonctionnement sur piles : débrancher impérativement l'appareil du réseau électrique lors de l'utilisation sur piles ! Introduire quatre piles de type UM1 (1,5 V) dans le compartiment des piles situé à l'arrière de l'appareil. Veiller à respecter les polarités et le sens d'insertion des piles indiqués dans le compartiment.
- Prise casque : brancher le casque (jack 3,5 mm) à la prise casque sur la droite de l'appareil. Les haut-parleurs intégrés seront alors désactivés automatiquement.

Information sur le recyclage



Appareils électriques et électroniques usagés

Vous trouverez sur le produit l'image ci-contre (une poubelle sur roues, barrée d'une croix), ce qui indique que le produit se trouve soumis à la directive européenne 2012/19/UE. Renseignez-vous sur les dispositions en vigueur dans votre région concernant la collecte séparée des appareils électriques et électroniques. Respectez-les et ne jetez pas les appareils usagés avec les ordures ménagères. La mise au rebut correcte du produit usagé permet de préserver l'environnement et la santé. Le recyclage des matériaux contribue à la préservation des ressources naturelles.

EU-Konformitätserklärung

Wir, die

CHAL-TEC GmbH

Wallstraße 16

10179 Berlin

erklären hiermit, dass der nachfolgend bezeichnete Funkanlagentyp:

Auna Radio Duke ArtikelNr. 10030562, 10030563

allen folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:

RED-Richtlinie 2014/53/EU

LVD-Richtlinie 2014/35/EU

RoHS-Richtlinie 2011/65/EU

Angewandte harmonisierte Normen:

EN 300 328 V2.1.1 2016

EN 301 489-1 V2.2.0 2017

EN 301 489-17 V3.2.0 2017

EN 62479:2010

EN 60065:2014

EN 55032: 2015

EN 55020:2007+A11:2011+A12:2016

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 303 345 V1.1.7



Berlin, 05. April 2018

Sebastian Jäger

Produktmanager